



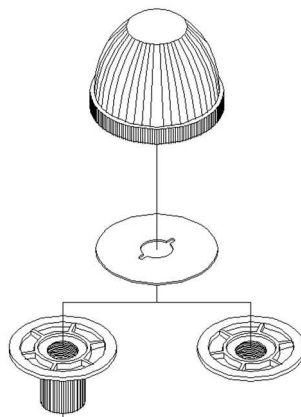
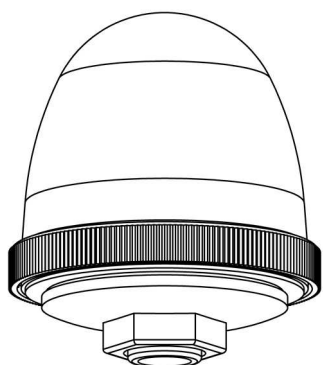
75mm Dia IP66 Steady/Flashing Panel Mount Beacon

IP66
T: -30°C +50°C
Class 2

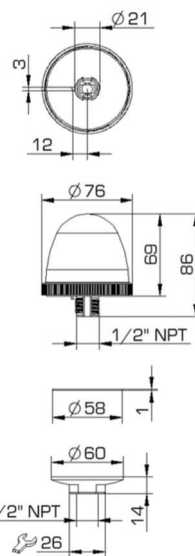


- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO - INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS -
- INSTRUCTIONS D' INSTALLATION ET D' UTILISATION - INSTALLATIONS- UND BEDIENTUNGSANLEITUNG -
- INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EMPLEO -

CONFIGURAZIONE - CONFIGURATION - CONFIGURATION - GESTALTUNG - CONFIGURACIÓN



PANEL MOUNT
BEACON ADAPTOR



75mm Dia IP66 Steady/
Flashing Panel Mount
Beacon

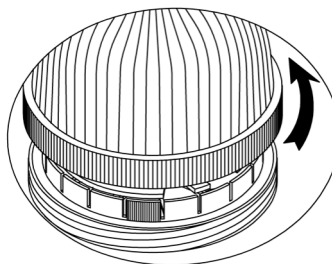
$V \text{ --- }$	12 ÷ 24	-
$V \sim$		90 ÷ 240
mA	180	40

75mm Dia IP66 Steady
Panel Mount Beacon 7
Colour

$V \text{ --- }$	12 ÷ 24	-
$V \sim$		90 ÷ 240
mA	220	40

SCHEMA DI COLLEGAMENTO - LAYOUT OF THE WIRING - SCHEMA DE RACCORDEMENT ANSCHLUSSPLAN - ESQUEMA DE CONEXIÓN

- 1** = 75mm Dia IP66 Steady/Flashing Panel Mount Beacon
- 2** = 75mm Dia IP66 Steady Panel Mount Beacon 7 Colour



Per accedere alla morsettiera è necessario svitare la cupola

Access to the terminal block is made by unscrewing the dome

Pour atteindre le bornier, il est nécessaire de dévisser le dôme

Es ist nötig, die Haube zu lösen, um die Klemmleiste zu erreichen

Para acceder a la regleta de conexión se deberá desenroscar la cúpula

1

1

FILO ROSSO (dc) - MARRONE (ac)
RED (dc) - BROWN (ac) WIRE
FIL ROUGE (dc) - MARRON (ac)
ROTE (dc) - BRAUNE (ac) LEITUNG
CABLE ROJO (dc) - MARRÓN (ac)

2

FILO BIANCO
WHITE WIRE
FIL BLANC
WEIßE LEITUNG
CABLE BLANCO

3

FILO NERO (dc) - BLU (ac)
BLACK (dc) - BLUE (ac) WIRE
FIL NOIR (dc) - BLEU (ac)
SCHWARZE (dc) - BLAUE (ac) LEITUNG
CABLE NEGRO (dc) - AZUL (ac)

(+) ~
(-) ~

Luce lampeggiante
Flashing light
Lumière clignotante
Blinklicht
Luz intermitente

1

FILO ROSSO (dc) - MARRONE (ac)
RED (dc) - BROWN (ac) WIRE
FIL ROUGE (dc) - MARRON (ac)
ROTE (dc) - BRAUNE (ac) LEITUNG
CABLE ROJO (dc) - MARRÓN (ac)

2

FILO BIANCO
WHITE WIRE
FIL BLANC
WEIßE LEITUNG
CABLE BLANCO

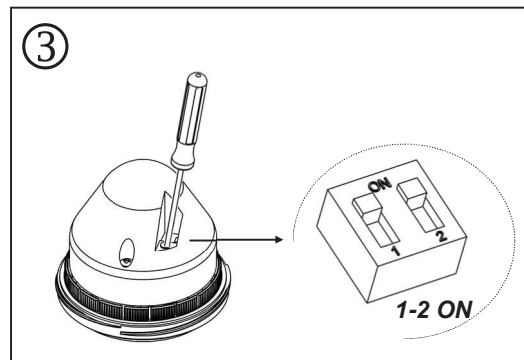
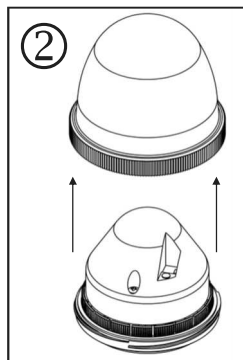
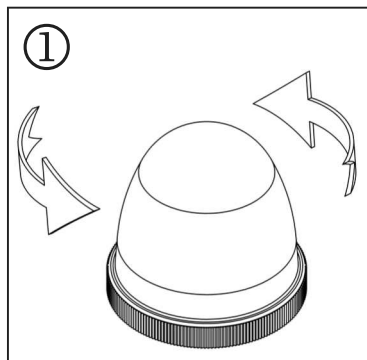
3

FILO NERO (dc) - BLU (ac)
BLACK (dc) - BLUE (ac) WIRE
FIL NOIR (dc) - BLEU (ac)
SCHWARZE (dc) - BLAUE (ac) LEITUNG
CABLE NEGRO (dc) - AZUL (ac)

(+) ~
(-) ~

Luce fissa
Continuous light
Lumière fixe
Dauerlicht
Luz fija

INDICAZIONI PER LA VARIAZIONE DELLA MODALITA' DI LAMPEGGIO
INDICATIONS TO CHANGE THE FLASHING MODE
INDICATIONS POUR LA VARIATION DE LA MODALITE DE CLIGNOTEMENT
ANGABEN FÜR DIE ÄNDERUNG DER BLINKMODALITÄT
INDICACIONES PARA LA VARIACIÓN DEL TIPO DE DESTELLO



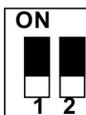
La variazione della modalità di lampeggio deve avvenire in assenza di alimentazione

Change the flashing mode when power supply has been disconnected

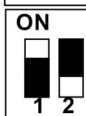
La variation du mode de clignotement doit être effectuée en absence de courant

Die Änderung der Blitzmodalität soll nach Stromausschaltung durchgeführt sein werden

El cambio del tipo de destello tiene que realizarse en ausencia de alimentación



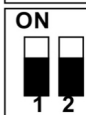
1-2 OFF = LUCE FISSA
 1-2 OFF = STATIC LIGHT
 1-2 OFF = LUMIERE FIXE
 1-2 OFF = DAUERLICHT
 1-2 OFF = LUZ FIJA



1 ON - 2 OFF = MONOLAMPO circa 120 lampeggi al minuto
 1 ON - 2 OFF = SINGLE FLASH approx. 120 flashes per minute
 1 ON - 2 OFF = ECLAT SIMPLE 120 éclats par minute env.
 1 ON - 2 OFF = EINZELBLITZ ca. 120 Blitze pro Minute
 1 ON - 2 OFF = UN SOLO DESTELLO 120 destellos por minuto aproximadamente



1 OFF - 2 ON = BILAMPO circa 90 bilampi al minuto
 1 OFF - 2 ON = DOUBLE FLASH approx. 90 double flashes per minute
 1 OFF - 2 ON = DOUBLE ECLAT 90 double éclats par minute env.
 1 OFF - 2 ON = DOPPELBLITZ ca. 90 Doppelblitze pro Minute
 1 OFF - 2 ON = DOBLE DESTELLO 90 doble destellos por minuto aproximadamente



1-2 ON = TRILAMPO circa 140 trilampi al minuto
 1-2 ON = TRIPLE FLASH approx. 140 triple flashes per minute
 1-2 ON = TRIPLE ECLAT 140 triples éclats par minute env.
 1-2 ON = DREIBLITZ ca. 140 Dreiblitz pro Minute
 1-2 ON = TRIPLE DESTELLO 140 triple destellos por minuto aproximadamente

2

	FILO MARRONE BROWN WIRE FIL MARRON BRAUN LEITUNG CABLE MARRÓN	FILO VERDE GREEN WIRE FIL VERT GRÜN LEITUNG CABLE VERDE	FILO GIALLO YELLOW WIRE FIL JAUNE YELLOW LEITUNG CABLE AMARILLO	FILO BIANCO WHITE WIRE FIL BLANC WEIß LEITUNG CABLE BLANCO
VERDE/GREEN/VERT/ GRÜN/VERDE	(+)			(-)
AMBRA/AMBER/ORANGE/ AMBER/AMBAR		(+)		(-)
ROSSO/RED/ROUGE/ROT/ ROJO			(+)	(-)
GIALLO/YELLOW/JAUNE/ GELB/AMARILLO	(+)	(+)		(-)
BLU/BLUE/BLEU/BLAU/ AZUL	(+)		(+)	(-)
MAGENTA/MAGENTA/ MAGENTA/MAGENTA/ MAGENTA		(+)	(+)	(-)
BIANCO/WHITE/BLANC/ WEIß/BLANCO	(+)	(+)	(+)	(-)

AWG	Max ampere rating of the overcurrent protection
22	3

FUSIBILE DI PROTEZIONE	Utilizzare fusibili ritardati
FUSE WIRE PROTECTION	Use time lag fuse
FUSIBLE DE PROTECTION	Utiliser des fusibles retardés
SCHUTZSICHERUNG	Träge Sicherungen verwenden
FUSIBLE DE PROTECCIÓN	Emplear fusibles de retardos

Utilizzare con conduttore di rame adatto per 60°C
 Use with copper conductor, suitable for at least 60°C
 Utiliser avec un conducteur en cuivre adapté à 60 ° C
 Einen Kupferleiter geeignet für 60°C verwenden
 Utilizar con conductor de cobre apto para 60°C

Valore coppia di serraggio:

Per i morsetti vedere la descrizione di riferimento. Con cupola trasparente su base = 5Nm
 Con dispositivi montati senza accessori, dado con base avvitato su superficie piana = 3Nm

Value of tightening torque:

Field wiring terminals refer to description. For transparent dome on base = 5Nm
 For devices mounted with no accessory, base nut on the back of the "flat surface enclosure" = 3Nm

Valeur du couple de serrage:

Pour les borniers, voir description de référence. Avec dôme transparent sur socle = 5Nm
 Avec les appareils montés sans accessoires, écrou avec base vissée sur une surface plane = 3Nm

Anzugsdrehmoment:

Für die Klemme siehe die Bezugsbeschreibung. Mit klare Haube auf dem Sockel = 5Nm
 Mit Signalgeräte montiert ohne Zubehör, Mutter mit Sockel verschraubt auf ebener Fläche = 3Nm

Valor par de apriete:

Para los terminales, ver la descripción de referencia. Con cúpula transparente en la base = 5Nm.
 Con dispositivos montados sin accesorios, tuerca con base atornillada en superficie plana = 3Nm

- L' INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO - INSTALLATION MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL -
 - L' INSTALLATION DOIT ETRE EFFECTUEE PAR UN PERSONNEL SPECIALISE - DIE INSTALLATION IST VON EINER FACHKRAFT VORZUNEHMEN -
 - LA INSTALACIÓN DEBERÁ REALIZARSE POR PERSONAL ESPECIALIZADO -